



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25335
25 de febrero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 25 DE FEBRERO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de nuevas violaciones del acuerdo de cesación del fuego y de las condiciones por las que se rige la zona de separación entre las dos partes, cometidas por la parte iraní durante el período comprendido entre el 12 de enero y el 8 de febrero de 1993.

1. A las 10.00 horas del 12 de enero de 1993, se observó a un grupo de iraníes que levantaba alambradas de espino en las coordenadas 588391, frente al puesto de guardia de Tahrir, dentro de la zona de separación.

2. A las 8.45 horas del 21 de enero de 1993, se observó a siete soldados iraníes que construían un refugio de planchas metálicas en las coordenadas 033938 frente al puesto de guardia de Tib, dentro de la zona de separación.

3. A las 15.00 horas del día 24 de enero de 1993, un helicóptero iraní de color caqui, que procedía del oeste y se dirigía al este, efectuó un vuelo a baja altura paralelamente a los puestos iraquíes y a una distancia de éstos de entre 4 y 5 kilómetros, regresando luego al interior del territorio iraní en las coordenadas 811325.

4. Del 4 al 8 de febrero de 1993, se observó a un grupo de iraníes que trabajaban en una obra en las coordenadas 285469, al sudeste del puesto de Ayn Al-'Abd. El día 8, terminada la obra, se vio que se trataba de un puesto de guardia fronterizo a unos 200 metros de la línea fronteriza internacional, dentro de la zona de separación.

5. A las 10.45 horas del día 7 de febrero de 1993 se observó a un grupo de iraníes que construían un puesto de guardia de ladrillo y cemento al norte del puesto de guardia fronterizo de Shuhabi, en las coordenadas 346447.

6. A las 12.00 horas del día 8 de febrero de 1993, se observó a un helicóptero iraní de color caqui, procedente del interior del Irán, tomar tierra en una pista situada en las coordenadas 447608, frente al puesto de guardia de Tahrir, y despegar nuevamente al cabo de cinco minutos para dirigirse al interior del territorio iraní.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
